



WELDINGSHOP

VOOR ELKE LASSER

V1.16 2-8-23

MIG 130F transformatorlasapparaat Flux zonder gas

Sherman®
—hobby—

CE

Let op dit is een automatische vertaling waardoor zinnen of woorden niet geheel correct kunnen voorkomen.



WAARSCHUWING!

Lees deze instructies voordat u het apparaat installeert en in bedrijf stelt

1. ALGEMENE OPMERKINGEN

Inbedrijfstelling en bediening van het apparaat kan alleen worden gemaakt na zorgvuldige lezing van deze gebruikershandleiding.

Vanwege de voortdurende technische ontwikkeling van het apparaat kunnen het uiterlijk en sommige functies ervan worden gewijzigd en kan de werking ervan in details verschillen van de beschrijvingen in de handleiding en op het karton. Dit is geen apparaatfout, maar het resultaat van voortgang en voortdurende aanpassingswerkzaamheden van het apparaat. De standaarduitrusting van het apparaat kan ook veranderen.

Schade aan het apparaat veroorzaakt door onjuiste bediening zal resulteren in het verlies van garantierechten. Eventuele wijzigingen aan het lasapparaat zijn verboden en maken de garantie ongeldig.

2. VEILIGHEID

Werknemers die het apparaat bedienen, moeten over de nodige kwalificaties beschikken die hen het recht geven laswerkzaamheden uit te voeren:

- moet beschikken over de kwalificaties van een elektrische lasser op het gebied van lassen met gecoate elektroden en in gasschilden,
- de beginselen van gezondheid en veiligheid kennen bij de werking van elektrische apparatuur zoals lasapparatuur en hulptoebehoren die door elektriciteit worden aangedreven;
- Ken de inhoud van deze handleiding en bedien het apparaat voor het beoogde doel.



WAARSCHUWING



Lassen kan de veiligheid van de operator en anderen in de omgeving in gevaar brengen. Daarom moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen bij het lassen. Voordat u gaat lassen, moet u vertrouwd raken met de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften die op de werkplek van kracht zijn. Tijdens elektrisch lassen met de MIG/MAG-methode bestaan de volgende gevaren:

- **ELEKTRISCHE SCHOK**
- **DE NEGATIEVE IMPACT VAN DE BOOG OP DE OGEN EN HUID VAN EEN PERSOON**
- **VERGIFTIGING DOOR DAMPEN EN GASSEN**
- **BRANDWONDEN**
- **EXPLOSIE- EN BRANDGEVAAR**
- **LAWAAI**

Preventie van elektrische schokken:

- sluit het apparaat aan op een technisch functionele elektrische installatie met passende bescherming en nulefficiëntie (extra bescherming tegen elektrische schokken); andere apparaten op de werkplek van de lasser moeten ook worden gecontroleerd en correct op het netwerk worden aangesloten,
- installeer stroomdraden met het apparaat uitgeschakeld,
- raak niet tegelijkertijd de niet-geïsoleerde delen van de elektrodehouder, de elektrode en het werkstuk aan, met inbegrip van de behuizing van het apparaat;
- gebruik geen houders en stroomdraden met beschadigde isolatie,
- in omstandigheden met een bijzonder risico op elektrische schokken (werk in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid en gesloten tanks) werken met een assistent die het werk van de lasser ondersteunt en waakt over de veiligheid, gebruik kleding en handschoenen met goede isolerende eigenschappen,
- als u onregelmatigheden opmerkt, moet u bevoegde personen vragen deze te verwijderen,
- Het is verboden om het apparaat te bedienen met de deksels verwijderd.

Preventie van de negatieve impact van de elektrische boog op de ogen en de huid van een persoon:

- Draag beschermende kleding (handschoenen, schort, leren laarzen),
- Gebruik beschermende schilden of vizieren met een goed geselecteerd filter,
- Gebruik beschermende gordijnen gemaakt van niet-ontvlambare materialen en selecteer op de juiste manier de kleuren van muren die schadelijke straling absorberen.

Preventie van vergiftiging door dampen en gassen die vrijkomen bij het lassen van de elektrodecoating en verdamping van metalen:

- Gebruik ventilatieapparaten en sjorringen die zijn geïnstalleerd in stations met beperkte luchtverversing,
- Blaas frisse lucht bij het werken in krappe ruimtes (tanks),
- Gebruik maskers en beademingsapparaten.

Preventie van brandwonden:

- Draag geschikte beschermende kleding en schoeisel om te beschermen tegen brandwonden door boogstraling en spatten,
- Vermijd vlekken op kleding met vetten en oliën die ervoor kunnen zorgen dat het ontbrandt

Explosie- en brandpreventie:

- Het is verboden om het apparaat te bedienen en te lassen in kamers die worden bedreigd door explosie of brand,
- Het lasstation moet zijn uitgerust met brandbestrijdingsapparatuur,
- Het lasstation moet zich op een veilige afstand van brandbare materialen bevinden.

Preventie van negatieve geluidseffecten:

- Draag oordoppen of andere middelen voor geluidsbescherming,
- Waarschuw voor gevaar voor de omwonenden.



WAARSCHUWING!

Gebruik geen stroombron om bevroren leidingen te ontdooien.

Voordat u het apparaat start, moet u:

- Controleer de status van elektrische en mechanische verbindingen. Het is verboden om houders en stroomdraden met beschadigde isolatie te gebruiken. Onjuiste isolatie van beugels en stroomdraden kan leiden tot elektrische schokken
- Zorg voor goede werkomstandigheden, d.w.z. zorg voor de juiste temperatuur, luchtvochtigheid en ventilatie op de werkplek. Buiten afgesloten ruimtes, beschermen tegen neerslag
- Plaats het lasapparaat op een plaats die een eenvoudige

bediening mogelijk maakt. Personen die het lasapparaat bedienen, moeten:

- kwalificaties hebben voor elektrisch lassen met behulp van de MIG/MAG-methode
- de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op laswerkzaamheden kennen en naleven
- gebruik geschikte, gespecialiseerde beschermingsmiddelen: handschoenen, schort, rubberen laarzen, schild of lashelm met een goed geselecteerd filter
- Ken de inhoud van deze bedieningshandleiding en bedien het lasapparaat voor het beoogde doel.

Eventuele reparaties aan het apparaat kunnen alleen worden uitgevoerd nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

Wanneer het apparaat is aangesloten op het netwerk, is het verboden om met de blote hand of door vochtige kleding elementen aan te raken die deel uitmaken van het lasstroomcircuit.

Het is verboden om de buitenste deksels te verwijderen met het apparaat aangesloten op het netwerk.

Elke wijziging van het lasapparaat op zich is verboden en kan een verslechtering van de veiligheidsomstandigheden vormen.

Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen met inachtneming van de arbeidsveiligheidsvoorwaarden die van toepassing zijn op elektrisch materiaal.

Het is verboden om het lasapparaat te bedienen in ruimtes die bedreigd zijn door explosie of brand! Het lasstation moet zijn uitgerust met brandbestrijdingsapparatuur

Wanneer u klaar bent, koppelt u het netsnoer los van het lichtnet.

De hierboven gepresenteerde gevaren en algemene gezondheids- en veiligheidsbeginselen putten de kwestie van de veiligheid van lassers niet uit, omdat ze geen rekening houden met de specificiteit van de werkplek. Een belangrijke aanvulling daarop zijn gezondheids- en veiligheidsinstructies op het werk, evenals training en instructie door toezichthoudende medewerkers.

3. OVERZICHT

Het semi-automatische lasapparaat MIG 130F is een transformatorapparaat dat uitsluitend is ontworpen voor gasvrij lassen met zelfafschermende draad van staalpoeder. De apparatuur wordt voornamelijk aanbevolen voor hobbytoepassingen en voor licht, incidenteel werkplaatswerk. Het wordt gebruikt in afgesloten of overdekte ruimtes, niet blootgesteld aan directe weersinvloeden.

Het apparaat heeft een 4-positie stapregeling van de lasspanning en een soepele regeling van de draadaanvoersnelheid. Ze zijn beschermd tegen overbelasting door thermische beveiliging. Werkt met D100 draadspoelen (1kg).

Het lasapparaat is uitgerust met een geïntegreerd laspistool, een netsnoer met een stekker en een aardingskabel met een tangklem.

4. TECHNISCHE PARAMETERS

4.1 Lasapparaat

Voedingsspanning:	230V 50 Hz wisselstroom
Maximaal stroomverbruik:	2,6 kVA
Nominale lasstroom / duty cycle	120A / 10%
Lasstroomregelbereik:	40 - 120 ampère
Hoe de lasstroom te regelen:	Sprong, 4-positie
Diameter van de spoel met draad:	100 mm
Hoe de draadaanvoersnelheid aan te passen:	Vloeistof
Aanpassingsbereik van de draadaanvoersnelheid	1,8-11 m/min
Maximaal stroomverbruik:	10 ampère
Massa:	17 kg
Afmetingen [mm]:	345 x 185 x 380 mm
Bescherming	Ip21s
Toepassingsklasse	S

4.2 MIG-beugel

Type handvat	TW-14
Maximale stroomcapaciteit	140A
Lengte	2,1 m

Inschakelduur

De duty cycle is gebaseerd op een periode van 10 minuten. Een duty cycle van 10% betekent dat er na 1 minuut gebruik een pauze van 9 minuten nodig is. Een duty cycle van 100% betekent dat het apparaat continu kan werken, zonder onderbrekingen.

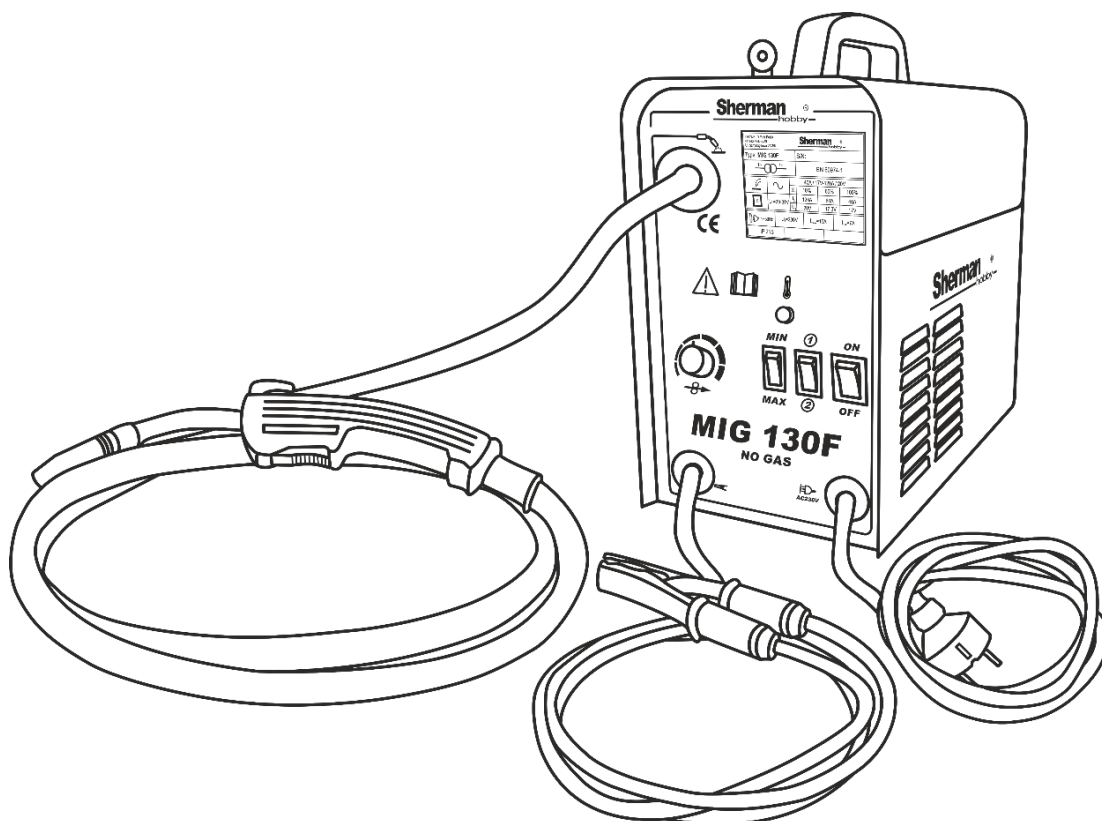
Opmerking! Verwarmingsproeven werden uitgevoerd bij omgevingsluchttemperatuur. De duty cycle bij 40°C werd bepaald door simulatie.

Bescherming

IP bepaalt in hoeverre het apparaat bestand is tegen het binnendringen van vaste en waterverontreinigingen. IP21S betekent dat het apparaat is ontworpen voor gebruik in afgesloten ruimtes en niet geschikt is voor gebruik in regen en sneeuw.

Toepassingsklasse

De toepassingsklasse **S** betekent dat het apparaat is aangepast voor gebruik op plaatsen met een verhoogd gevaar voor elektrische schokken.



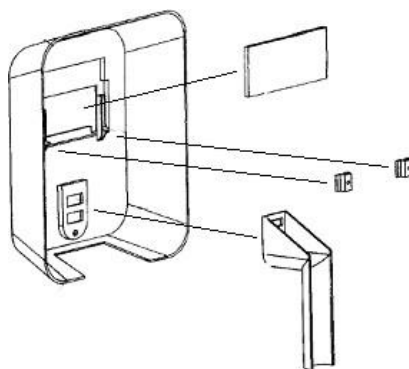
5. HET APPARAAT VOORBEREIDEN VOOR GEBRUIK

5.1. MONTAGE VAN DE TRANSPORTHENDEL

Bevestig de houder aan de bovenkant van de behuizing met behulp van de meegeleverde schroeven.

5.2. LASSCHIJFASSEMBLAGE

Monteer de lasschijf zoals afgebeeld:



5.3. AANSLUITING OP HET LICHTNET

1. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in een eenfasig, driedraads voedingssysteem met een geaard nulpunt.
2. Het MIG 130F semi-automatische lasapparaat is ontworpen om te werken met een 230V 50 Hz-netwerk beschermd door een 10A-zekering met een vertraagde actie. De aansluiting moet een aansluiting hebben met bescherming tegen elektrische schokken.
3. Het apparaat is uitgerust met een kabel en een stekker. Voordat u de voeding aansluit, moet u ervoor zorgen dat de aan/uit-schakelaar (1) in de uit-stand staat.

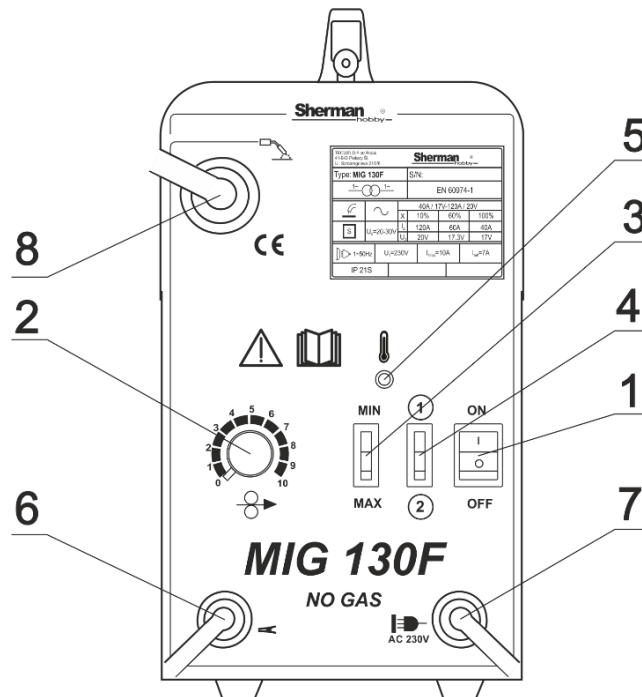
5.4. EEN SPOEL INSTELLEN MET ELEKTRODEDRAAD

- Open de bovenklep van de behuizing
- Schroef de spoelmoer los (linkerdraad)
- Bevestig de spoel met de elektrodedraad aan de doorn en zet deze vast met een moer
- Til de klemrolarm op
- stomp het uiteinde van de elektrodedraad af
- steek de draad door de aandrijfrol van de feeder in de houder
- Laat de klemrolarm zakken
- Verwijder de stroompunt uit de houder, schakel de voeding van het lasapparaat in en druk op de bedieningsknop van het laspistool
- Nadat de elektrodedraad in de uitlaat van de houder verschijnt, laat u de knop los en schroeft u de huidige punt vast.

5.5. DE MIG-HOUDER VOORBEREIDEN VOOR WERK

Afhankelijk van het type materiaal dat moet worden gelast en de diameter van de elektrodedraad, bevestigt u de juiste stroompunt en draadgeleidingsinzet aan de MIG-houder.

6. BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES VAN SCHAKELAARS EN KNOPPEN



1. Aan/uit-schakelaar. Het inschakelen van het apparaat wordt gesignaleerd door de verlichting van de schakelaar
2. Knop voor het instellen van de draadaanvoersnelheid.
3. Nauwkeurige lasstroomspanningsschakelaar
4. Lasstroomspanning grove spanningsregelschakelaar
5. Thermische beschermingsdiode
6. Aardingskabel
7. Stroomkabel
8. Lastoorts

7. BESCHERMING TEGEN OVERVERHITTING

De stroombron is uitgerust met een thermische, automatische overbelastingsschakelaar. Wanneer de temperatuur van het lasapparaat te hoog is, zal de bescherming de lasstroom loskoppelen en zal de superverhittings-LED oplichten (5). Wanneer de temperatuur daalt, wordt de schakelaar automatisch gereset.

8. VOORBEREIDING OP HET LASPROCES

- Sluit de grondslang met een tangklem aan op het gelaste element
- Steek de netvoeding in het stopcontact
- Schakel het apparaat in met de schakelaar (1)
- Bevestig de elektrodedraad aan de feeder
- Stel de juiste lasparameters in met behulp van lasspanningsschakelaars en draadaanvoersnelheidsknop
- Breng het handvat dicht bij de lassen zodat de afstand tussen het mondstuk en de lasnaden ca. 10 mm is. Druk op de knop op het laspistool en begin met lassen. Als u de knop loslaat, wordt het lasproces voltooid

OPMERKING! Het is verboden om tijdens het lasproces van lasstroombereiken te wisselen. Dit kan een elektrische kortsluiting en schade aan het apparaat veroorzaken. Om dit te doen, stopt u met lassen en wijzigt u het huidige bereik met een schakelaar.

9. VOORDAT U BELT VOOR SERVICE

In geval van storing van het apparaat, voordat u het lasapparaat naar de service stuurt, moet u de lijst met basisfouten controleren en proberen ze zelf te verwijderen.

Eventuele reparaties aan het apparaat kunnen alleen worden uitgevoerd nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

Opmerking! Het apparaat is niet verzegeld en de gebruiker kan de behuizing van het lasapparaat verwijderen om kleine storingen te verwijderen.

Symptomen	Oorzaak	Gedrag
Stroomstoring, storingssignaal of storing	Geen verbinding of losse stekker in het apparaat	Controleer en corrigeer de aansluitingen van alle elektrische stekkers in de machine
Geen elektrode draadaanvoer (feeder motor draait)	Roldruk te zwak	Stel de juiste druk in
	Onjuiste diameter van geleidingsrolgroef	Zet de juiste geleiderol op
	Verontreinigde kabelketting in de houder	Reinig de elektrodedraadketting
	Geblokkeerde elektrodedraad op de huidige aansluiting	Vervang de huidige terminal
Onregelmatige elektrode draadaanvoer	Beschadigde stroomterminal	Vervang de huidige terminal
	De groef van de invoerrol is vuil of beschadigd	Reinig de groef van de rol of vervang de rol
	De spoel met draad wrijft tegen de wanden van de afdekking van het lasapparaat	Bevestig de spoel met de draad correct
De boog gloeit niet	Geen goed contact met de aardingsdraadterminal	Verbeter het contact met de grondklem
	Defecte schakelaar in MIG-houder	Vervang de schakelaar
	Onjuiste aansluiting van de MIG-beugel op het apparaat	Controleer de status van de elektrische aansluitingen van de houder
Boog te lang en onregelmatig	Lasspanning te hoog	Lasspanning verminderen
	Draadaanvoersnelheid te laag	Verhoog de snelheid van de draadaanvoer
Boog te kort	Lasspanning te laag	Lasspanning verhogen
	Draadaanvoersnelheid te snel	Verlaag de snelheid van de draadaanvoer
Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, wordt het licht Power On-signaal licht niet op	Geen voedingsspanning	Controleer de zekeringen op de netaansluiting
De superverhittings-LED brandt	Het apparaat is oververhit.	Wacht een paar minuten totdat de LED uitgaat en ga door met lassen.
De ventilator draait niet	De ventilator is geblokkeerd met een gebogen deksel	De ventilatorkap rechttrekken
Onbevredigende laskwaliteit	Ongeschikte of slechte kwaliteit gebruikte materialen of verbruiksartikelen,	Vervang verbruiksonderdelen. Vervang de draad lasapparaat voor zelfafschermend draadmerk Sherman
	Verkeerde lasdraad	Zet Sherman zelfafschermende draad op

10. GEBRUIKSAANWIJZING

De werking van het semi-automatische MIG 130F-lasapparaat moet plaatsvinden in een atmosfeer die vrij is van corrosieve componenten en veel stof. Plaats het apparaat niet op stoffige plaatsen, in de buurt van werkende slijpmachines, enz. Stof en vervuiling met metaalvijsel van besturingsborden, draden en verbindingen in het apparaat kunnen leiden tot elektrische kortsluiting en bijgevolg schade aan het lasapparaat.

Vermijd gebruik in vochtige omgevingen, vooral wanneer dauw aanwezig is op metalen componenten. In het geval van dauw op metalen elementen, bijvoorbeeld na het introduceren van een koel apparaat in een warme kamer, wacht tot de dauw verdwijnt. Het wordt aanbevolen om het lasapparaat onder het dak in de open lucht te plaatsen om het te beschermen tegen ongunstige weersomstandigheden.

De MIG 130F moet onder de volgende omstandigheden worden gebruikt:

- veranderingen in de effectieve waarde van de voedingsspanning niet meer dan 10%
- omgevingstemperatuur -10°C tot $+40^{\circ}\text{C}$
- Atmosferische druk 860 tot 1060 hPa
- relatieve vochtigheid van atmosferische lucht niet meer dan 80%
- hoogte tot 1000m Lijst van

verbruiksonderdelen:

1	Laderol 26 x 7 x 8mm
2	Huidige terminal TW-14 M6x25
3	Huidige connector TW-14
4	Gasmondstuk TW-14
5	Stalen inzetstuk

Een volledige lijst van verbruiksonderdelen en reserveonderdelen is beschikbaar op de www.tecweld.pl website en bij TECWELD. Het is mogelijk om deze onderdelen direct aan te schaffen.

11. ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Houd het lasapparaat schoon als onderdeel van de dagelijkse werking en controleer de status van externe verbindingen.

Vervang verbruiksonderdelen regelmatig.

Verwijder periodiek (afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden) de behuizing en reinig de apparatuur binnenin door te blazen met perslucht om stof en metaalvijsel van bedieningsplaten en bedrading en elektrische aansluitingen te verwijderen.

Ten minste eenmaal per zes maanden worden een algemene inspectie en de staat van de elektrische aansluitingen uitgevoerd, en met name:

- Bescherming tegen elektrische schokken
- isolatieconditie
- Status van het beveiligingssysteem
- correcte werking van het koelsysteem

Schade als gevolg van de werking van het lasapparaat in onjuiste omstandigheden en het niet naleven van onderhoudsaanbevelingen worden niet gedekt door garantiereparaties.

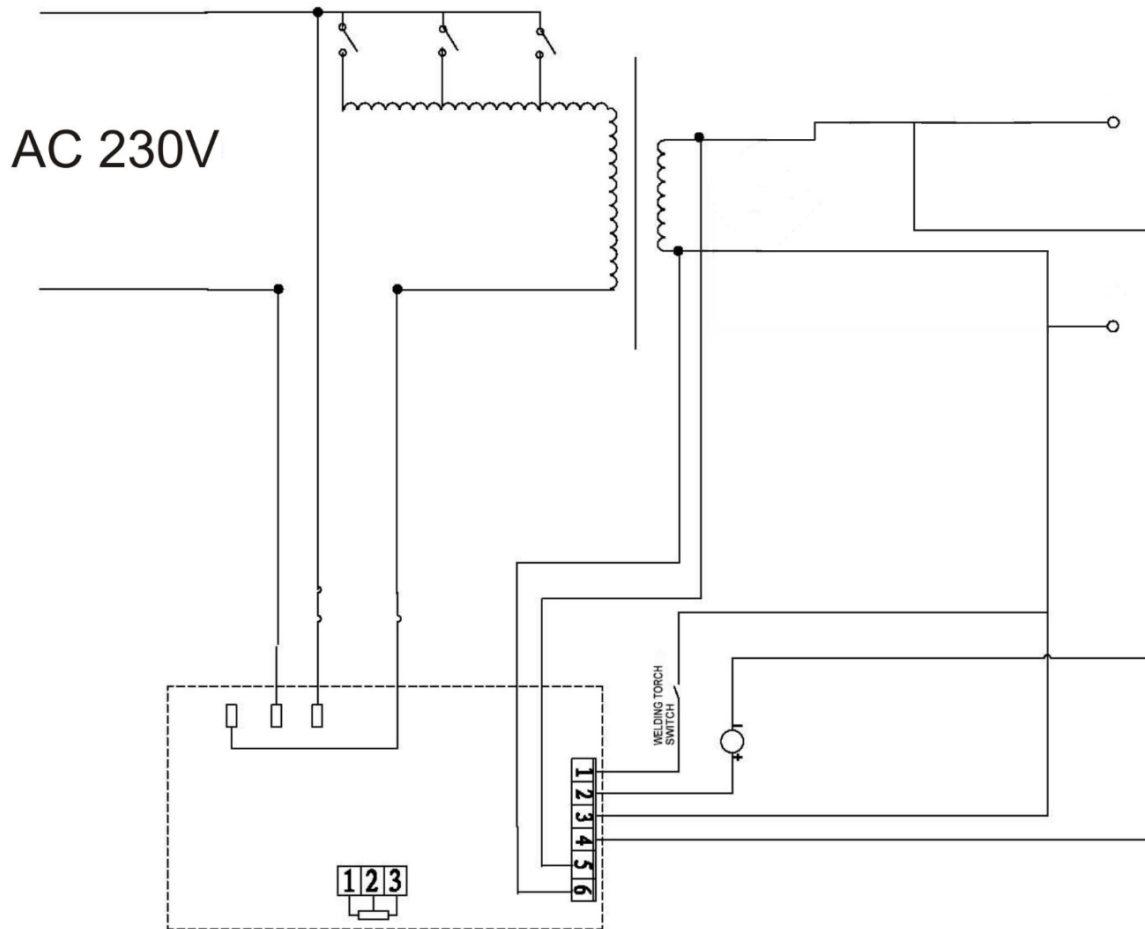
12. OPSLAG- EN TRANSPORTINSTRUCTIES

Bewaar het apparaat bij -10°C tot $+40^{\circ}\text{C}$ en tot 80% relatieve vochtigheid vrij van corrosieve dampen en stof. Het vervoer van verpakte apparatuur dient te geschieden met overdekte vervoermiddelen. Tijdens het transport moet het verpakte apparaat worden vastgezet tegen schuiven en van de juiste positie worden voorzien.

13. SPECIFICATIE INSTELLEN

1. Bron: MIG 130F	1 Pcs.
Uitrusting:	
a) lastoorts TW-14	2,1 m
b) Grondslang met tangklem	2 m
c) Stroomkabel	2 m
2. Lasschijf	1 Pcs.
3. Draadborstel met hamer	1 Pcs.
4. Handmatig	1 Pcs.
5. Verpakking	1 Pcs.

14. ELEKTRISCH SCHEMA



15. GARANTIE

De garantie wordt verleend voor een periode van 12 maanden voor entiteiten die bedrijfsactiviteiten uitvoeren, maar met uitzondering van claims met betrekking tot de garantie of 24 maanden voor consumenten vanaf de datum van verkoop.

De garantie wordt gerespecteerd op vertoon door de adverteerder van een aankoopbewijs (factuur of ontvangstbewijs) en een garantiekaart met de productnaam, het serienummer, de verkoopdatum en gestempeld met het verkooppunt.

Om een garantiereparatie te bestellen, vult u het formulier in op de [www.tecweld.pl website](http://www.tecweld.pl) op het tabblad SERVICE. Op basis van de aanvraag zal een koeriersbedrijf het transport van het apparaat naar de dienst bestellen. Apparaten die anders op kosten van TECWELD worden verzonden, worden niet geaccepteerd!

Het lasapparaat moet worden geleverd met een lastoorts. Klachten van het apparaat zonder lastoorts worden niet in behandeling genomen.

Het apparaat dat voor een klacht wordt verzonden, moet worden verpakt in de originele kartonnen doos die is beschermd met originele polystyreenfittingen. TECWELD is niet verantwoordelijk voor schade aan het lasapparaat veroorzaakt tijdens het transport.



Als u dit product gaat weggooien, gooi het dan niet weg met gewoon huishoudelijk afval. Volgens de AEEA-richtlijn (Richtlijn 2012/19/EU) die van kracht is in de Europese Unie, moeten afzonderlijke verwijderingsmethoden worden gebruikt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

In Polen is het, in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, verboden om afgedankte apparatuur gemarkeerd met het doorgestreepte baksymbool samen met ander afval te plaatsen.

De gebruiker die voornemens is dit product te verwijderen, is verplicht de afgedankte elektrische en elektronische apparatuur terug te brengen naar het inzamelpunt van de afgedankte apparatuur. Inzamelpunten worden m.in gerund door groot- en kleinhandelaren van deze apparatuur en door gemeentelijke organisatorische eenheden die actief zijn op het gebied van afvalinzameling.

De bovengenoemde wettelijke verplichtingen zijn ingevoerd om de hoeveelheid afval van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur te verminderen en te zorgen voor een passend niveau van inzameling, nuttige toepassing en recycling van afgedankte apparatuur. De correcte uitvoering van deze verplichtingen is met name van belang wanneer de afgedankte apparatuur gevaarlijke componenten bevat die een bijzonder negatief effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

TECWELD Piotr Polak
41-943 Piekary Slaskie Szmaragdowa 21/3/6

tak:
41-909 Krzyżowa 1G
Telefoon: +48 32 386 94 28
E-mailadres: info@tecweld.pl, www.tecweld.pl

CONFORMITEITSVERKLARING

MIG130F 02/2021

De gemachtigde van de fabrikant moet:

TECWELD Piotr Polak
41-943 Piekary Slaskie
Smaragdowa 21/3/6

tak:
41-909 Bytom,
Krzyżowa 1G
POLEN

Wij verklaren dat het volgende product:

Inverter lasapparaat

Type: **MIG 130f**

Handelsmerk van de fabrikant: **Sherman**®
—hobby—

waarnaar deze verklaring verwijst, voldoet aan de vereisten van de volgende richtlijnen van de Europese Unie en de nationale bepalingen ter uitvoering van die richtlijnen:

Laagspanningsrichtlijn LVD 2014/35/EU

EMC-richtlijn 2014/30/EU RoHS II-richtlijn 2011/65/EU

en voldoet aan de volgende normen:

EN IEC 60974-1:2018-11+A1:2019-06 Uitrusting voor booglassen — Deel 1: Lasenergiebronnen,

EN 60974-10:2014-12 Uitrusting voor booglassen — Deel 10: Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) eisen,

EN IEC 63000:2019-01 Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronische producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen.

Jaar van aanbrenging van de CE-markering op het hulpmiddel: 2014

Doortom, 01.09.2021

Plasser Pool
(handtekening van de bevoegde persoon)